

Job

Chapter 27

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
:וַיֹּאמֶר מְשֻׁלוֹ שְׂאֵת אֵיבִי וַיְסֹף
र-भने आफ्नो-दृष्टान्त उठाउनुभयो अय्यूबले अनि-थप्नुभयो
[H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H0347](#) [H3254](#)

तब अय्यूबले आफ्नो वृत्तान्त कहि रह्यो। अय्यूबले भन्यो:

2
:נִפְשִׁי הָמָר וְשׁוֹרֵי
मेरो-प्राणलाई तितो-पार्नुभयो र-सर्वशक्तिमानले
[H5315](#) [H4843](#) [H7706](#) [H4941](#) [H5493](#) [H0410](#)
מִשְׁפָּטַי מֵרוּחַ הַקֹּדֶשׁ
मेरो-न्याय हटाउनुभयो परमेश्वर
אֵל
परमेश्वर
חַיִּי-חַיִּית
जीवित-हुनुहुन्छ-

“परमेश्वर जीवित हुनु भए झैं, कसले मबाट न्याय खोसेको छ! सर्वशक्तिमान परमेश्वर, जसले मेरो जीवन तिक्त बनाउनु भयो,

3
:כֹּאפִי בְּאָפִי אֱלֹהֵי רִחוּחַ בִּי נִשְׁמָתִי עוֹד כָּל-כִּי-
मेरो-नाकमा-छ परमेश्वरको र-आत्मा मभित्र-छ मेरो-स्वास अझै सबै-
[H0639](#) [H0433](#) [H7307](#) [H5397](#) [H5750](#) [H3605](#)
כִּי-
जबसम्म-

तर जबसम्म जीवन म भित्र रहन्छ अनि परमेश्वरको जीवनको स्वास मेरो नाकमा रहन्छ।

4
:חַלּוֹתֵי יְהוָה אֶם-וְלֹשׁוֹנֵי עֲלָהּ שְׁפָתַי מֵרָא-
छल भन्दैन कदापि- र-मेरो-जिब्रोले अधर्म मेरा-ओठहरूले बोल्दैनन्
[H1897](#) [H3956](#) [H8193](#) [H1696](#)
אֶם-
कदापि-

म मेरो ओठहरूले परमेश्वर विषयमा गल्ती कुराहरू भन्नेछैन, अनि मेरो जिब्रोले कहिल्यै कपटपूर्ण गर्न सक्तैन।

5
:מִמְנִי מִבָּטֵן מֵרוּחַ הַקֹּדֶשׁ לֹא-אֶנּוּעַ עַד-אֲתַכֵּם אֲצַדִּיק אֶם-
मबाट मेरो-खरोपन सत्यनिष्ठा हटाउन्न मैले मर्ने-सम्म- तिमीहरूलाई ठीक-ठान्छु यदि-
[H8538](#) [H5493](#) [H3808](#) [H1478](#) [H5704](#) [H0853](#) [H6663](#) [H2486](#)
לִי-
मलाई
חֲלִילָה
टाढा-होस्

म तिमीहरू ठीक छौ कहिल्यै स्वीकार गर्दिन कि भनी म नमरूञ्जेलसम्म लगातार भनी रहने छु कि म निर्दोष छु।

6
:מִיָּמַי לְבָבִי יַחַרְרָה לֹא-אֲרַפֶּה וְלֹא-
मेरो-जीवनभरि मेरो-दिनहरूबाट मेरो-हृदयले दोष-लाग्दैन त्यसलाई र-त्याग्नेछैन
[H3117](#) [H3824](#) [H3808](#) [H7503](#) [H3808](#) [H2388](#) [H6666](#)
בְּצַדִּיקוֹתַי
मेरो-धार्मिकतामा

मैले गरेका उचित कुरालाई म बलियो गरी समाती रहनेछु म ठीकसंग बाच्चलाई कहिल्यै चुक्ने छैन। जबसम्म म बाँच्छु मेरो चेतनाले मलाई कहिल्यै सताउने छैन।

7
:כְּעוֹלָם וּמִתְקוֹמָמִי אֵיבִי כִּרְשָׁע הָיָה
अधर्मी-जस्तो र-मेरो-विरोधी मेरो-शत्रु दुष्ट-जस्तो होस्
[H5767](#) [H0341](#) [H7563](#) [H1961](#)

मेरो शत्रुहरू दुष्ट मानिसहरू मानिउन्। मेरो विरोधमा जो पनि उठ्छ त्यो खराब मानिस मानियोस्।

8
:נִפְשׁוֹ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כִּי-יִבְצַע כִּי-
उसको-प्राण परमेश्वरले झिक्नुहुन्छ जब लाभ-कमाउँछ जब
[H5315](#) [H0433](#) [H7953](#) [H1214](#) [H2611](#) [H4100](#)
חַנּוּן
कपटीको
מֵה-
आशा
כִּי-
के-
כִּי-
किनकि

जुन मानिसले परमेश्वरको पर्वह राख्दै त्यो मानसि मर्दा त्यसको केही आशा हुँदैन। जब परमेश्वरले उसको प्राण लानु हुन्छ उसका निम्ति केही आशा रहँदैन।

9
:צָרָה עָלָיו תְּבוֹא כִּי-
सङ्कट उसमाथि आउँछ जब-
[H0935](#) [H0410](#) [H8085](#) [H6818](#)
אֵל
परमेश्वरले
וַיִּשְׁמַע
सुन्नुहुन्छ-कि
הַצַּעֲקוֹתָיו
उसको-पुकार

त्यस दुष्ट मानिसले जब कष्ट पाउनेछ अनि उ चिच्याएर परमेश्वरलाई गुहार माग्दछ। तर परमेश्वरले उसको चिन्कारमा ध्यान दिनु हुनेछैन।

10	אַם- के-	על- सर्वशक्तिमान-	שָׁרִי माथि	יִתְעַנֵּג आनन्द-मान्छ	יִקְרָא पुकार्छ	אֵלֹהֵי परमेश्वरलाई	בְּכָל- सबै-	עֵת: समयमा
			H7706	H6026	H7121	H0433	H3605	H6256

त्यस मानिसले सर्वशक्तिमान परमेश्वरसंग कुरागर्दै आनन्द लिन सक्नुपर्थ्यो। त्यस मानिसले सदा नै परमेश्वरलाई प्रार्थना गर्नुपर्थ्यो।

11	אֲרָה सिकाउनेछु	אַתָּה तिमीहरूलाई	בִּיד- परमेश्वरको-	אֵל हातबारे	אֲשֶׁר जो	עִם- सर्वशक्तिमान-	שָׁרִי सँग-छ	לָא त्यो	אֲכַחֵד: लुकाउनेछैन
	H0853	H3027	H0410	H3808	H7706	H3582			

“म तिमीहरूलाई परमेश्वरको शक्तिको बारेमा प्रवचन दिनेछु। म सर्वशक्तिमान परमेश्वरको योजनाहरूलाई लुकाउने छैन।

12	הֵן- हेर-	אַתָּה तिमीहरूले	כָּלֶיְכֶם सबैले	תִּזְוֶתָם देखेका-छौ	וְלִמְנָה- र-किन-	יָא यो	הַבָּל व्यर्थतामा	תִּהְיֶה־לִּי: व्यर्थ-हुन्छौ
	H2005	H3605	H2372	H4100	H2088	H1892	H1891	

तिमीहरूले परमेश्वरको शक्ति आफ्नै आँखाले देख्यौ। यसकारण किन तिमीहरू त्यस्ता अर्थहीन कुराहरू गर्छौं?

13	וְהָ यो	חֵלֶק- भाग-	אֲדָם दुष्ट-मानिसको	וְרָשָׁע दुष्ट	עִם- परमेश्वर-	אֵל सँग	וְנִחַלְתָּ र-उत्पीडकहरूको-उत्तराधिकार	עֲרִיצִים अत्याचारीहरूले
	H2088	H0120	H7563	H0410	H5159	H6184		

מִשָּׁרִי
सर्वशक्तिमानबाट
יִקְחוּ:
पाउन्छन्
[H7706](#)
[H3947](#)

“परमेश्वरले दुष्ट मानिसहरूको लागि यही उपाय गर्नुभयो। सर्वशक्तिमान परमेश्वरबाट यस्तै पाइन्छ।

14	אַם- यदि-	יִרְבּוּ बढ्छन्	בְּנוֹ उसका-छोराहरू	לְמוֹ- तरवारको-	חָרָב लागि-ही	רִשְׁוֹ र-उसका-सन्तानहरू	לָא हुनेछैनन्	יִשְׁבְּעוּ- तृप्त-	לֶחֶם: रोटीले
		H3926	H2719	H6631	H3808	H7646	H3899		

दुष्ट मानिसका धेरै छोरा-छोरीहरू हुन सक्लान् तर उसका छोरा-छोरीहरू युद्धमा मारिनेछ। दुष्ट मानिसहरूका छोरा-छोरीहरूले प्रशस्त भोजन पाउनेछैनन्।

15	שְׂרִידוֹ —	(שְׂרִידוֹ) उसका-बाँकीहरू	בְּמוֹת मृत्युमा	יִקְבְּרוּ गाडिनेछन्	אֵלֵינוּ र-उसका-विधवाहरूले	לָא रुन्दैनन्	תִּבְכְּיָנָה: शोक
	H8300	H8300	H4194	H6912	H0490	H3808	H1058

उसका सारा छोरा-छोरीहरू रूढिले मर्नेछन् अनि तिनीहरूका विधवाहरू दुःखी हुने छैनन्।

16	אַם- यदि-	יִצְבֹּר जम्मा-गर्छ	כֶּעָפָר धूलो-जस्तै	כָּסָף चाँदी	יִכִּין तयार-गर्छ	מִלְבָּוֶשׁ: लुगा
		H6651	H6083	H3701	H4403	

दुष्ट मानिसहरूले प्रचुर चाँदी पाउँन सक्ला तर त्यो उसको लागि मैला बराबर हुनेछ। उसले धेरै लुगाहरू पाउन सक्ला तर त्यो उसको लागि माटोको थुप्रो बराबर हुनेछ।

17	יִכִּין तयार-गर्छ	וְצַדִּיק तर-धर्मिले	יִלְבָּשׁ लगाउनेछ	אֶרְסָף र-चाँदी	יִגְדֵל निर्दोषले	יִחַלֵּק: बाँड्नेछ
		H6662	H3847	H3701		

तर असल मानिसहरूले ती लुगाहरू लगाउने छ अनि निर्दोष मानिसहरूले त्यो चाँदी पाउने छन्।

18	בְּנָה बनाउँछ	כְּעֵשׂ कीरा-जस्तै	בֵּיתוֹ घर	וְכִסְיָה र-छाप्रा-जस्तै	עֲשָׂה बनाउँछ	נֶצֶר: रखवालले
	H1129			H5521	H5341	

दुष्ट मानिसले एउटा घर बनाउन सक्ला तर त्यो दीर्घकालीन रहनेछैन। त्यो माकुराको जालो जस्तो हुने छ। अथवा प्रहरीको तम्बु जस्तो हुनेछ।

וְאֵינֶנּוּ:	פָּקַח	עֵינָיו	יֶאֱסֶה	וְלֹא	יִשְׁכַּב	עֲשִׂיר	19
र-उनी-छैनन्	खोल्ल्छ	आँखाहरू	जम्मा-गरिन्न	तर-हुन्न	सुल्छ	धनी	
H0369	H6491		H0622	H3808	H7901	H6223	

दुष्ट मानिस सुत्न जाँदा धनी हुन सक्छ। तर जब ब्यँझिन्छ उसले ती उसका सारा धनहरू हराएर हुनेछन्।

סוּפָה:	גָּבַתוֹ	לֵילָה	בְּלִהוֹת	כְּמִים	תְּשִׁיגְהוּ	20
आँधीले	चोरी-गर्छ	रातमा	त्रासहरू	पानी-जस्तै	ओइरहन्छन्-त्यसलाई	
	H1589	H3915	H1091	H4325	H5381	

ऊ भयभीत हुनेछ। यो बाढी बतास आए जस्तो हुनेछ अनि सारा सामान बगाएर लगे जस्तो हुनेछ। हटात आएको बाढीले जस्तो उसलाई कष्टले लपेट्ने छ। अनि उसलाई राति नै आँधीले उडाई लैजानेछ।

מִמְקוֹמוֹ:	יִשְׁעֵרְהוּ	וְיִלָּא	קִרְיִים	יִשְׁאַרְהוּ	21
त्यसको-ठाउँबाट	र-उखेल्छ	र-जान्छ	पूर्वीय-बतासले	उठाउँछ	
H4725		H3212	H6921	H5375	

पूर्वको बतासले उसलाई उडाएर लैजानेछ, अनि उ सदालाई जाने छ, बतासले उसको घरबाट नै कसिंगर झैं उडाएर लैजाने छ।

יִבְרַח:	בְּרוּחַ	מִיָּדוֹ	יִחַמְלֵ	וְלֹא	עָלָיו	וְיִשְׁלַף	22
भाग्नेछ	भाग्दै-	त्यसको-हातबाट	त्यसलाई	र-दया-गर्दैन	त्यसमाथि	र-फाल्छ	
H1272	H1272	H3027	H2550	H3808		H7993	

दुष्ट मानिस बतासको शक्तिबाट भाग्ने कोशिश गर्ला तर निर्दयी तूफान ऊमाथि आइलाग्नेछ।

מִמְקוֹמוֹ:	עָלָיו	וְיִשְׂרָק	כְּפִימוֹ	עָלֵימוֹ	יִשְׂפָק	23
त्यसको-ठाउँबाट	त्यसमाथि	र-सिस्काछन्	हातहरू	त्यसमाथि	ताली-बजाउँछन्	
H4725		H8319	H3709			

जब दुष्ट मानिस भाग्छ मानिसहरूले थप्पडी मार्नेछन्। जब त्यो घरबाट भाग्छ तिनीहरूले सुइसेलो मार्नेछन्।”